

仲夏 仲有賞

Summertime Rewards

條款及細則 Terms & Conditions

1. 推廣期為 2024 年 6 月 14 日至 7 月 14 日晚上 8 時 (包括首尾兩日) 或換完即止。
2. 唯太古城中心 LIVE+ 會員可參與本消費獎賞。顧客可下載 TAIKOO+ 流動應用程式並登記成為 LIVE+ 會員。
3. 會員於推廣期間，於太古城中心指定商戶以電子貨幣單次消費滿 HK\$800 或以上，即可換領太古城中心 HK\$50 餐飲電子禮券乙張。
4. 每位會員每日只可換領獎賞乙次。每張收據只可被使用乙次，收據上的金額不能分開計算作多次換領。
5. 圖片只供參考，獎賞數量有限，先到先得，換完即止。
6. 每位顧客只可擁有一個 LIVE+ 會員賬戶。會員賬戶只供會員本人使用。
7. 會員必須於推廣期內消費，並於消費當日起計 14 日內 (消費當日為首日；於 2024 年 7 月 1 日至 2024 年 7 月 14 日期間發出的收據需於 2024 年 7 月 14 日或以前登記換領獎賞) 帶同有效消費單據親臨 2 樓 LIVE+ 服務處，成功登記後，方可參與此獎賞。
 - a. 消費日期必須於推廣期內，方可參與此獎賞。
 - b. 指定商戶不包括太古坊、英皇道 1111 號、太古灣道 12 號及 14 號之商戶，如湊湊甄選、FIGS Bistro Mediterranean & Apéro Terrace Bar、nodi、Brew Job、翠園、潮庭、菲力偉女子健美中心、奧迪、Air Fitness 及挑戰者。
 - c. 必須出示合資格之商戶機印發票正本及指定相應電子貨幣 (包括信用卡、借記卡、易辦事、Apple Pay、BoC Pay、Google Pay、Samsung Pay、支付寶、微信支付、銀聯雲閃付、拍住賞、PayMe、八達通等) 付款存根正本，方可參與此獎賞。
 - d. 商戶機印發票必須清楚印有消費日期、商戶名稱、發票號碼及付款方式。合資格之消費金額為扣除收據上列明之所有商戶禮券、禮品卡、優惠、折扣之淨金額。
 - e. 合資格之消費金額為扣除收據上列明之所有商戶禮券、禮品卡、優惠、折扣之淨金額。
 - f. 逾期收據、收據副本、影印本、重印收據、分拆之單據、手寫收據、被退款收據、撤銷收據、重用及損毀收據恕不接受。
 - g. 只出示商戶機印收據或電子貨幣付款存根、購買現金券、禮券、贈券、禮品卡、美國冒險樂園代幣及儲值卡之收據、會籍費用收據、學費收據 (包括冰上皇宮溜冰學校)、購買郵票之收據、銀行所發出之收據及太古城中心停車場泊車費收據、於商戶網頁上/第三方平台支付進行之消費或購物、購買金粒、金條及供金會之收據、銀行服務、電訊服務、停車場服務、酒店服務、慈善捐款、儲值卡 (包括購買及增值)、商戶會員卡 (包括購買及增值)、八達通 (包括購買及增值)，或任何訂金之消費單據恕不接受。
 - h. 商戶機印發票及相應電子貨幣付款存根上顯示之消費資料，包括並不限於消費日期及金額，必須完全一致。
8. 換領獎賞的指示一經接納，一概不得更改、取消及退回，亦不可兌換為現金、其他禮物或服務。

仲夏 仲有賞

Summertime Rewards

條款及細則 Terms & Conditions

- 換領日期及時間：2024年6月14日至7月14日（星期一至日 11am – 8pm）或換完即止
換領地點：2/F LIVE+服務處（近 265 號舖 CIAK-All Day Italian）
- 太古地產管理有限公司有權複印及蓋印於顧客出示之收據正本正面以作換領記錄之用。如收據已被蓋上已換領之印章，太古城中心商戶有權拒絕相關交易之退款。如顧客進行任何退款後之總消費金額低於上述門檻，太古地產管理有限公司有權要求顧客退還已換領之獎賞。
- 太古地產管理有限公司有權要求顧客出示相關信用卡、借記卡、易辦事、Apple Pay、BoC Pay、Google Pay、Samsung Pay、支付寶、微信支付、銀聯雲閃付、拍住賞、PayMe、八達通等手機應用程式以便核對有關交易資料。
- 接受戲院票尾，惟必須與相應的電子貨幣付款存根正本一同出示以供批核。
- 分期付款之單據均以商戶機印收據及相應電子貨幣付款存根顯示之總消費金額計算。
- 任何推廣期內全額繳付及不可退款之訂金交易，須於全額繳付訂金交易日起計 14 日內（以商戶機印發票發出日期作計算）（消費當日為第一日）一併出示其相應證明，方可用作登記參與是次推廣。同一單交易內如有多個符合換領條件之訂金，不能分開作多次換領，只可計算其中一個訂金作獎賞換領。餘額亦不可再作獎賞換領。
- 已用於換領「仲夏·仲有賞」消費獎賞之商戶機印發票及相應電子貨幣付款存根將不可用作換領其他商場推廣之用（LIVE+積分登記、BOC Visa Parking Privilege 及免費泊車優惠除外）。
- 會員必須於此條款及細則列出之換領日期及時間內換領獎賞，否則獎賞將會被作廢並不獲補發。成功登記單據後，會員須立即換領獎賞，逾期將不獲受理。
- 換領之電子禮券不可退回、退款或更換，並不可兌換成現金。
- 電子禮券只限於有效期內使用，逾期作廢並不獲補發。關於電子禮券之詳細使用條款，請參閱 TAIKOO+ 流動應用程式「我的錢包」內的禮遇詳情。
- 太古地產有限公司不會承擔換領者於使用禮品及商戶禮券時可能造成的損失或與參與商戶的爭議所構成之任何責任。
- 太古城中心各商戶之職員均不可代顧客換領獎賞，以示公允。
- 如天文台發出或預告將於未來一小時內發出八號或以上熱帶氣旋警告信號，禮品換領處將會暫停提供服務。直至八號或以上熱帶氣旋警告信號除下，禮品換領服務將於信號除下兩小時後重開；倘若距離禮品換領完結時間不足兩小時，當日將不會提供禮品換領服務。
- 若黑色暴雨警告生效時，禮品換領服務經已開始，則換領時間維持不變。若黑色暴雨警告在禮品換領服務開始前經已生效，則不會提供禮品換領服務，直至黑色暴雨警告除下兩小時後重開；倘若除下時距離禮品換領服務完結時間不足兩小時，當日將不會提供禮品換領服務。

仲夏 仲有賞

Summertime Rewards

條款及細則 Terms & Conditions

23. 太古地產有限公司有權不時更新及修改條款及細則而不另行事先通知。有關本條款及細則最新及完整版本，請參閱 www.cityplaza.com
24. 除本推廣之條款及細則，本推廣同時受 LIVE+ 會員計劃條款及細則之約束。請參閱場內宣傳品或瀏覽 www.cityplaza.com。
25. 若有任何爭議，太古地產有限公司保留最終決定權。
26. 中文譯本與英文本意如有不合或爭議之處，應以英文之解釋為據。



條款及細則 Terms & Conditions

1. The promotion period will run from 14 Jun to 14 Jul 2024, 8pm (both dates inclusive) or while stocks last.
2. Only LIVE+ members are eligible to enjoy these spending rewards. To qualify, customers must download the TAIKOO+ mobile app and register as a LIVE+ member.
3. During the promotion period, members who spend HK\$800 or above in a single transaction by electronic payment at designated Cityplaza merchants can redeem a Cityplaza HK\$50 F&B e-Voucher.
4. This reward can only be redeemed once per member per day. Each receipt can be used for redemption once, and the amount shown on the receipt cannot be split for multiple redemptions.
5. Rewards are available on a first-come, first-served basis, while stocks last.
6. Each customer is eligible to one (1) LIVE+ membership account, which may only be used by that customer.
7. To enjoy this promotion's rewards, members must register their valid receipts for spending made during the promotion period by presenting them at the 2/F LIVE+ Concierge within 14 days (inclusive) from the date of purchase (the purchase day counts as the 1st day; the last redemption date for receipts issued between 1 July 2024 and 14 July 2024, both dates inclusive, is 14 July 2024).
 - i) Only receipts with transaction dates that fall within the promotion period are eligible.
 - ii) "Designated Cityplaza merchants" excludes merchants at Taikoo Place, 1111 King's Road, 12 and 14 Taikoo Wan Road, which includes but not limited to Coucou Reserve, FIGS Bistro Mediterranean & Apéro Terrace Bar, nodi, Brew Job, Jade Garden, Chiuchow Garden, Phillip Wain, Audi, Air Fitness and Challenger.
 - iii) Members must present the original copy of each valid machine-printed merchant receipt and corresponding electronic payment slip (Valid forms of electronic payment include credit cards, debit cards, EPS, Apple Pay, BoC Pay, Google Pay, Samsung Pay, Alipay, WeChat Pay, UnionPay App, Tap & Go, PayMe and Octopus cards).
 - iv) Machine-printed merchant receipts must clearly display their transaction date, merchant name, invoice number and payment method. The spending amount eligible for redemption is the net amount spent after all merchant cash e-Vouchers, gift cards, offers and discounts listed on the transaction receipt have been deducted.
 - v) The spending amount eligible for redemption is the net amount spent after all merchant cash e-Vouchers, gift cards, offers and discounts listed on the transaction receipt have been deducted.
 - vi) Expired, duplicate, photocopied, reprinted, split payment, handwritten, refunded, withdrawn, reused and damaged receipts will be considered invalid.
 - vii) The following receipts are invalid for this promotion: Standalone machine-printed merchant receipts or electronic payment slips; purchases of any cash coupons, gift certificates, complimentary tickets, gift cards, Jumpin Gym USA tokens and stored-value cards; as well as receipts for membership fees, tuition fees (including Ice Palace Skate School), stamp purchases, banks, Cityplaza parking fees, online transaction orders from merchant websites or third-party payment platforms; purchases of gold pellets, bars or deposits for the gold saving club; and receipts showing purchases or spending relating to banking



條款及細則 Terms & Conditions

services, telecommunications services, car parking, hotels, charity donations, stored-value cards (including purchase and top-up), merchants' membership cards (including purchase and top-up), Octopus cards (including purchase and top-up) or deposits of any kind of transactions.

- viii) The transaction information on the machine-printed merchant receipt and corresponding electronic payment slip must match, including but not limited to the transaction date and spending amount.
8. Once Members have successfully redeemed a reward, the reward cannot be changed, cancelled, returned, or exchanged for cash, other products, or services.
 9. Redemption Period & Time: 14 June to 14 July 2024 while stocks last, Mon – Sun: 11am – 8pm
Redemption Venue: 2/F LIVE+ Concierge (near shop 265 CIAK-All Day Italian)
 10. Swire Properties Management Limited reserves the right to photocopy and stamp the front side of all original eligible receipts for its records. Cityplaza merchants may reject any refund in cases where receipts have been stamped for redemption. Swire Properties Management Limited reserves the right to request that customers return redeemed reward(s) if the required spending threshold is not met after such a refund.
 11. Staff of Swire Properties Management Limited reserve the right to require customers to present the electronic payment records made by their credit cards, debit cards, EPS, Apple Pay, BoC Pay, Google Pay, Samsung Pay, Alipay, WeChat Pay, UnionPay App, Tap & Go, PayMe, Octopus cards or any other electronic payment methods on their mobile payment applications for verification purposes.
 12. Movie ticket stubs will be accepted only when the original corresponding electronic payment slips are also presented for approval.
 13. For instalment payments, the aggregate spending amount listed on the machine-printed merchant receipt and the corresponding electronic payment slip will be counted towards redemption.
 14. For fully paid and non-refundable deposit transactions made within the promotion period, the entire deposit must be paid, and the corresponding receipts be presented within 14 days (inclusive) from the date of purchase (the issue date marked on the machine-printed merchant receipt) to be eligible for this promotion. Multiple deposits for the same transaction that meet the redemption conditions cannot be redeemed separately for multiple reward redemptions; only one deposit per transaction can be submitted for reward redemption, and the balance will not be eligible for reward redemption.
 15. Machine-printed merchant receipts and matching electronic payment sales slips that are used to redeem "Summertime Redemption" gift redemption cannot be used to redeem rewards from other mall promotion campaigns (LIVE+ points earning, BOC Visa Parking Privilege & Free Parking excluded).
 16. Members must redeem their rewards within the Redemption Period stated in these Terms and Conditions; otherwise, the rewards will be forfeited and will not be reissued. Members must redeem their reward immediately upon successful receipt registration. Redemptions afterwards will not be accepted.
 17. Redeemed e-Vouchers cannot be returned, refunded, changed, or exchanged for cash.



條款及細則 Terms & Conditions

18. E-Vouchers can only be used within the validity period shown on each respective e-Voucher. After the stated validity period, the e-Vouchers will expire and will not be re-issued. For detailed e-Voucher terms of use, please refer to the offer details listed in "My Wallet" in the TAIKOO+ mobile app.
19. Swire Properties Limited shall not be held accountable for any loss suffered during the usage of gifts, e-Vouchers or for any disputes between users and participating merchants.
20. Staff of Cityplaza merchants are not allowed to redeem rewards on behalf of their customers.
21. When the Hong Kong Observatory has issued or is going to issue Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or higher within the next hour, reward redemption service will be suspended until two hours after the signal is lowered. If the signal is lowered less than two hours before the end of reward redemption, services will remain suspended for that day.
22. When the black rainstorm warning is in effect and gift redemption has already started, the redemption times will remain unchanged. If the black rainstorm warning is in effect before the start of gift redemption, gift redemption service will not be provided until two hours after the black rainstorm warning is cancelled. If the cancellation occurs less than two hours before the end of gift redemption, services will remain suspended for that day.
23. Swire Properties Limited reserves the right to update and amend the Terms and Conditions at any time, without prior notice. For the latest & full version of terms and conditions, please visit www.cityplaza.com for information.
24. In addition to these Terms and Conditions, this promotion is subject to the LIVE+ Membership Programme Terms and Conditions. Please refer to the related in-mall marketing collaterals or visit www.cityplaza.com for more details.
25. In the case of any dispute, Swire Properties Limited reserves the right of final decision.
26. In the case of any inconsistency or discrepancy between the Chinese translation and the English version of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.